

A

-1

2023年度 久留米大学

2023

Kurume University

りゅうがくせいべっか

にゅうがくがんしょ

留学生別科 入学願書

受験番号 NO.

※

Intensive Japanese Course (Ryugakusei Bekka) Admission Application

入学時期 にゅうがくじき	☒ 4月入学 April Matriculation がつにゅうがく	☐ 秋期入学 Autumn Matriculation しゅうきにゅうがく			
コース	☒ 1年コース One year course ねん		☐ 1年半コース 18 month course ねんはん		
カタカナ Katakana	姓 Family Name 名 First Name (Middle name) クルメ ミイ リバー				写真 Picture (縦4.0cm・横3.0cm) 1.出願前3ヶ月以内に撮る。 2.写真の裏に名前を書く。 3.全面に、のりをつける。 h. 4.0cm × w. 3.0cm 1. Recent within last three months of application. 2. Write name on picture. 3. Apply paste evenly.
ローマ字 Roman alphabet	KURUME Mii River				
氏名 Name (kanji)					
生年月日 Date of Birth	2004 年 4 月 28 日 ねん がつ にち Year Month Day	18 歳 ねん れい Present Age	性別 Sex	☐ 男 Male	
国籍 Nationality	〇〇〇	出生地 Place of Birth	△△△	結婚 Marital Status	☐ はい Married
現住所 Present Address	郵便番号 Zip code 〇〇〇-〇〇〇 〇〇〇,△△,××,1-1-1 電話 phone +〇〇-1234-56-7890 メール E-mail 〇〇△△@××.com 携帯電話 Cellphone # +〇〇-1234-56-7878				
住所 Address (本国) (Home country)	郵便番号 Zip code 〇〇〇-〇〇〇 〇〇〇,△△,××,1-1-1 電話 phone +〇〇-1234-56-7890 メール E-mail 〇〇△△@××.com 携帯電話 Cellphone # +〇〇-1234-56-7878				
日本在住の 保証人・代理人 Guarantor or Agent residing in Japan	氏名 Name	年齢 Age ねんれい			
	本人との関係 (詳しく書く)	Relationship to Applicant (in detail)			
	住所 Address (本国)	郵便番号 Zip code 電話 phone 携帯電話 Cellphone #			
	職業・役職 Occupation / Position				
	勤務先住所 Workplace Address	郵便番号 Zip code 電話 phone			

A

-2

◇現在、日本に知っている人 または 親戚がいますか。

* 学生の場合は、大学(学部)・大学院 (研究科) 名を書いてください。

At present, do you have an acquaintance or a relative in Japan?

* If your acquaintance or relative is a student, provide university name (include division or graduate division)

☐ いる Yes. → 名前 Name ()

_____ (大学 ・ 大学院)

_____ (学部 ・ 研究科)

関係 Relationship to applicant ()

☒ いない No.

◇別科修了後の進路希望 Course of Study after finishing as International Student of Intensive course

☒ 進学

Continue Education

☐ 大学院 Graduate School

・久留米大学大学院 研究科 ()

Kurume University () Division

・他大学の大学院 ()

Other University Graduate School () Division

☒ 大学 University

・久留米大学 (商) 学部 ・ () 学科

Kurume University () Faculty / Division

・他の大学 ()

Other University () Division

☐ その他 Other ()

☐ 帰国 Return to Home Country

☐ その他 Other ()

◇ 学 歴 (小学校から現在までの学歴を 全部 正確に書いてください。)

Education (List all education from first to final)

学校名 School Name	所在地 Address	在籍期間 Dates of Attendance From (y/m) ~ (y/m)	状況※ Status	年数 Total Years
〇〇 Elementary School	〇〇	2011年 4月 ~ 2017年 3月	卒業	6
△△ junior high school	〇〇	2017年 4月 ~ 2020年 3月	卒業	3
□□ high school	〇〇	2020年 4月 ~ 2023年 3月	卒業 予定	3
		年 月 ~ 年 月		
		年 月 ~ 年 月		
		年 月 ~ 年 月		
		年 月 ~ 年 月		
		年 月 ~ 年 月		
※状況 卒業・卒業見込・退学・転校など詳しく書いてください。 Graduation (including prospective), withdrawal, transfer, etc.				12
初等・中等教育の在学年数 Total Years of Schooling				

○転入、編入、自宅学習などは全部 正確に空白期間がないように書いてください。

Include all instances of transfer, admission, homeschooling, leaving no period of time unaccounted for.

◇ 日本語学習歴 Japanese Language Study

学校名 School Name	所在地 Location	修学期間 Term of Study From: (y/m) ~ To: (y/m)	総学習 時間 Total hours
Sakura Japanese language school	△△	2021年 3月 ~ 2022年 3月	300時間 hours
		年 月 ~ 年 月	時間 hours
		年 月 ~ 年 月	時間 hours
		年 月 ~ 年 月	時間 hours
日本語能力試験 Japanese Language Proficiency Test	2022年 Year taken	N2 級 Level ☒ 合格 passed ☐ 不合格 failure	105 点 points ☐ 未受験 Never taken
実用日本語検定(J.TEST) Practical Test of Japanese	年 Year taken	級 Level ☐ 合格 passed ☐ 不合格 failure	点 points ☒ 未受験 Never taken
日本語NAT-TEST The Japanese Language NAT-TEST	年 Year taken	級 Level ☐ 合格 passed ☐ 不合格 failure	点 points ☒ 未受験 Never taken
その他の試験 Other exam 試験の名前: _____	年 Year taken	級 Level ☐ 合格 passed ☐ 不合格 failure	点 points

◇ 職 歴 Work Experience

[illegible]

◇ 過去の出入国歴 History of emigration to Japan

過去に日本へ来たことがありますか。 Have you been to Japan?

☐ はい Yes.

☒ いいえ No.

⇒ いつ日本へ来たか書いてください。 If you have been to Japan, please write your history of emigration to Japan.

[illegible]

◇「在留資格認定証明書(COE)」の申請歴 Certificate of Eligibility for Resident Status [Past and Present] :
Have you ever submitted the Application for Certificate of Eligibility?

在留資格認定証明書(COE)交付申請歴 Application for Issuance of Certificate	(circle one each) なし あり 交付 不交付※ No Yes Granted Refused
※有(不交付)の場合 不交付の理由をできるだけ詳しく書いてください。 If yes, and issuance not granted, list the reason for refusal in the box to the right	

※ 過去に「在留資格認定証明書」を申請したことのある人は必ず書いてください。

不交付になった場合または入国しなかった場合も必ず書いてください。

在留資格認定証明書(COE)の申請で不交付になったことがある人は、出願できません。

Include all past applications for residency whether status was refused or entrance was not made.

If you have a previous record that application of your COE has been denied, you cannot start applications.

◇出願時に日本に在留している人は次の項目を書いてください。

If you live in Japan when you apply for the admission, please fill out the following items.

旅券番号 Passport No.		外国人登録番号 Alien registration No.	
来日年月日 Date of Arrival in Japan	年 月 日 year month day	在留期間満了日 Date of expiration	年 月 日 year month day
在留資格 Present Status of Residence	留学 その他 () College student • Others		

※志願者が手書きで書いてください。

The applicant must respond below in his/her own handwriting.

私はすべての出願書類に書いた情報、提出した書類・資料などが事実であることを誓います。
書類や履歴などについて正しくないことを書いた場合は、入学試験の結果が無効になっても、受け入れます。

I, the undersigned, vouch that all information and attendant documents are true and unaltered.

I understand and consent that if this is found not to be the case, my application will be rendered null and void.

署名 (必須) Kurume Mii River

日付 20××/9/10 年/月/日

Name (required)

Date

y/m/d

自分用にすべての提出書類のコピーを保存しておいてください。

Make a copy of all documents included in this application for your personal records.

C

し がん り ゆうしょ りゅうがくせいべっ か しゅうりょう ご しん ろ き ぼう
 志願理由書・留学生別科修了後の進路希望

Reason for Application・Plans upon Completion of International Student Program

※志願者が自分で書いてください。 The applicant must respond below in his/her own.

※日本語以外で書いたら、日本語訳を付けてください。

If it is written in a language other than Japanese, it's applicant's responsibility to attach a Japanese translation.

◇ あなたは、どうして久留米大学留学生別科で日本語を勉強しようと思いましたか。

Write an explanation of your reason for wishing to study Japanese language as an international student at Intensive course.

例) 久留米大学の別科は、毎日たくさん勉強できるからです。

それに、大学生と日本語で話すチャンスが多いからです。

◇ 留学生別科のコースが終わったあと、大学や大学院で何を勉強したいですか。

Describe you plans after finishing study as an international student of Intensive course.

例) 久留米大学の商学部で、マーケティングの勉強がしたいです。

いつか自分の店を作りたいからです。

志願者氏名

Applicant's name

Kurume Mii River

日付

Date

20××/9/10

(year/month/day)

年/月/日

D

ほしょうしょ
保証書

Letter of Guarantee

く る め だいがくがくちょう どの
久留米大学学長 殿

To: President, Kurume University

し がんしゃ し めい
志願者氏名

KURUME Mii River

Applicant's name

せいねんがっ び
生年月日

2004 / 4 / 28

Date of Birth

こくせき
国籍

〇〇〇

Nationality

じょう き もの き がくりゅうがくせいべつ か ざいがくちゅう わたし みもと ひ う こうどう
上記の者が貴学留学生別科在学中、私はその身元を引き受け、行動すべてについ
て責任を持ち、貴大学にご迷惑をかけないことを保証いたします。

I hereby declare that I will bear full responsibility for the above applicant during his/her stay in Japan as a student at Kurume University.

ほ しょうにん し めい
保証人氏名

KURUME Asahi

Guarantor Name

ねんれい
年齢

50

Age

こくせき
国籍

〇〇〇

Nationality

し めい
署名

Signature

Kurume Asahi

Seal (印)

げんじゅうしょ
現住所

Address

ゆうびんばんごう
郵便番号

Zip code 〇〇〇-〇〇〇

〇〇〇,△△,××,1-1-1

でん わ ばんごう
電話番号

Home phone

+〇〇-1234-56-7890

けいたいでんわ
携帯電話

Cellphone

+〇〇-1234-56-7878

しょくぎょう
職業

(詳しく)

Occupation (in detail)

いんしょくてんけいえい
飲食店経営

restaurant management

きん む さき
勤務先

Place of employment

〇〇、△△、◇◇、1-2-3

でん わ ばんごう
電話番号

Tel. no

+〇〇-1234-56-8888

FAX

Fax no.

+〇〇-1234-56-7777

ほんにん
本人との関係

かんけい

Relationship to applicant

はは
母

mother

せいやくねんがっ び
誓約年月日

Date of pledge

20××/9/10

ねん がっ にち
年/月/日

(year/month/day)

E

にゅうがくけんていりょうのう ふ ひょう
入学検定料納付票

Receipt of payment for entrance examination

にゅうがくけんていりょうふりこみしょうめいしょ
入学検定料振込証明書

はり つけ らん
貼 付 欄

Paste Proof of payment here

(この部分にだけ のりをつけてください。)
apply paste only in this section

※ 注意 Note

- 受付銀行収納印があるかどうか 確かめてください。
Ensure that the receipt includes a stamp from the issuing bank.
- 入学検定料の振り込みを証明する書類（銀行領収書）
を貼っていない場合は、出願書類を受け付けません。
Applications for entrance examination that do not include this receipt
will be rejected.
- 払った入学検定料はどんな理由があっても返しません。
Once received, the application fee cannot be refunded no matter what
reason you have.

F

けい ひ し べんしよ

経費支弁書

Financial Guarantee

く る め だいがく どの
久留米大学 殿

To: Kurume University

しがんしゃ し めい
志願者氏名

Name of applicant

KURUME Mii River

※ 必ず経費支弁者が書いてください。 This form must be written by the sponsor.

わたし じょう き もの に ほんりゅうがくちゅう けい ひ し べんしよ
私は上記の者が日本留学中の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引き受け
けい い しょうめい けい ひ し べん せつめい しがんしゃ に ほんりゅうがくちゅう けい ひ かん
経緯を証明するとともに経費支弁について説明します。また、志願者の日本留学中の経費に関して
せきにん も し べん せいやく
責任を持って支弁することを誓約いたします。

I have agreed to become the above applicant's financial sponsor for his/her studies in Japan and provide the following information as an explanation of my financial circumstances. I guarantee to take responsibility for all of the applicant's expenses during his/her stay in Japan.

記

1 経費支弁の引き受け経緯 Reason for accepting role of guarantor.

(申請者の経費支弁を引き受けた経緯および申請者との関係について具体的に書いてください。)

(Please also provide description of relationship with the applicant.)

例) KURUME Asahi は KURUME Mii River の母で、学費と生活費をすべて負担
します。

2 経費支弁内容 Contents of support

わたし じょう き もの に ほんこくたいざい
私 KURUME Asahi は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを
しょうめい じょう き もの ざいりゅう き かんこうしんきょ か しんせい さい そうきんしょうめいしよ ほんにんめいぎ よ
証明します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書または本人名義の預
きんつうちょう そうきんじじつ けい ひ し べんじじつ か せいかつ ひ し べんじじつ あき
金通帳(送金事実、経費支弁事実が書かれたもの)のコピーなどで、生活費などの支弁事実を明らか
にす書類を提出します。

I _____, do herewith confirm that I will be fully responsible for the expenses below in regard to the applicant. In addition, in the event that the applicant applies for extension of his/her stay,

I will submit proof of payment, or a copy of my bankbook as proof of support for living expenses.

- (1) 学 費 University fees 毎年・半年 450,000 円
(2) 生活 費 Monthly living expenses 月額 80,000 円
(3) 支弁方法 Method of support (送金・振込みなど支弁方法を具体的に書いてください)
(state clearly -- mailed remittance, bank wire, or other means)

例) 毎月10万円振り込みます。

けい ひ し べんしや し めい (署名) KURUME Asahi

Name of sponsor (Signature)

Seal (印)

はは かんけい
学生との関係

母 mother

Relationship

じゅう しょ Address 〇〇〇,△△,〇〇,1-1-1

でん ばんごう Home phone +〇〇-1234-56-7890

けいたいでん wa Cellphone +〇〇-1234-56-7878

せいやくねんがつ び Date of pledge 20 x x / 9 / 10

ねん がつ にち (year/month/day)

こくがいざいじゅうしゃ
国外在住者 (Foreign residents)

しゅつがんしよるい
出願書類チェックシート

Application Documents Checklist

しよるい ぜんぶ かならず だ
書類は全部必ず出さなければなりません。

しよるい た しよるい か まちが う
書類が足りないとき、書類に書いていないところがあるとき、間違っているときは受けつけません。

Verify that all documents are included with the application by checking the boxes on signing below.

All documents must be included in the application. Kurume University will not process applications with missing documents.

このチェックシートは、書類を出すときに書類の最初につけて、必ず いっしょに出してください。

Be sure to include this checklist with your signature as the cover page in your application package.

しゅつがんしよるい 出願書類		かくにん 確認するところ☑		
		げんほん 原本 Original	コピー Copy	にほんごやく 日本語訳 Translation
1	A 入学願書 Admission Application	✓		
2	B 履歴書 Resume	✓		
3	C 志願理由書 Reason for Application	✓		
4	にほんごのうりよくしけん とうかくしやうめいしよ にほんご けんていにんていしよ 日本語能力試験 (JLPT) 合格証明書、日本語検定認定書・ せいせきひやう にほんご がくしやう しやうめいしよるい じかんいじやう 成績表、または日本語学習の証明書類 (150時間以上) Certification of Level IN5 or above from JLPT or Certificate of Level F or above from J.TEST or Certificates concerning the Japanese language study certificate (Over 150 hours of Japanese language study)	✓		
5	さいしやうしゅっしんこう そつぎやう みこみ しやうめいしよ 最終出身校の卒業 (見込) 証明書 Certificate of graduation	✓		✓
6	さいしやうしゅっしんこう せいせきしやうめいしよ 最終出身校の成績証明書 Grade Transcripts	✓		✓
7	ざいがくしやうめいしよ 在学証明書 Certificate of Enrollment ※	(✓)		(✓)
8	ざいしよくしやうめいしよ 在職証明書 Certificate of Employment ※	(✓)		(✓)
9	D 保証書 Letter of Guarantee	✓		
10	にやうがくけんていりやうのう ふりこみきんしやうめいしよ 入学検定料納付振込金証明書 Receipt of Payment of Entrance Examination Fee	✓		
11	パスポートのコピー Complete copy of Passport ※		(✓)	
けいひ しべん かん しやうめいしよるい 経費支弁に関する証明書類 Certificates on Payment				
12	F 経費支弁書 Letter of Financial Sponsorship	✓		
13	けいひ しべんしや しかんしやほんにん かんけい しやうめい しりやう 経費支弁者と志願者本人との関係を証明する資料 Proof of Sponsor's Relationship to Applicant	✓		✓
14	けいひ しべんしや よきんざんだかしやうめいしよ 経費支弁者の預金残高証明書 Certification of Bank Balance of Sponsor	✓		✓
15	けいひ しべんしや よきんつうちやう 経費支弁者の預金通帳のコピー Photocopies of the sponsor's Savings Passbook		✓	
16	けいひ しべんしや しやうにやうしやうめいしよ かぜい のうぜい しやうめいしよ 経費支弁者の収入証明書、または課税 (納税) 証明書 Certificate of Income and Tax Payment Certification	✓		✓
17	けいひ しべんしや ざいしよくしやうめいしよ 経費支弁者の在職証明書 Verification of Employment of Sponsor	✓		✓
18	こせき か しやうめいしよ 戸籍、またはこれに代わる証明書 Family Register or Equivalent Certificate (such as birth certificate)	✓		✓

※ ある人だけ出してください。

こくないざいじゅうしゃ

国内在住者 (Domestic residents)

しゅつがんしよるい

出願書類チェックシート

Application Documents Checklist

しよるい ぜんぶ かならず だ

書類は全部必ず出さなければなりません。

しよるい た

書類が足りないとき、書類に書いていないところがあるとき、間違っているときは受け付けません。

Verify that all documents are included with the application by checking the boxes on signing below.

All documents must be included in the application. Kurume University will not process applications with missing documents.

このチェックシートは、書類を出すときに書類の最初につけて、必ず いっしょに出してください。

Be sure to include this checklist with your signature as the cover page in your application package.

しゅつがんしよるい 出願書類		かくにん 確認するところ ☒		
		げんほん 原本 Original	コピー Copy	にほんごやく 日本語訳 Translation
1	☒ A 入学願書 Admission Application	✓		
2	☒ B 履歴書 Resume	✓		
3	☒ C 志願理由書 Reason for Application	✓		
4	にほんごのうりよくしけん とうかくしやうめいしよ にほんご けんていにんていしよ 日本語能力試験 (JLPT) 合格証明書、日本語検定認定書・ せいせきひやう にほんご がくしやう しやうめいしよるい じかん いじやう 成績表、または日本語学習の証明書 (150時間以上) Certification of Level IN5 or above from JLPT or Certificate of Level F or above from J.TEST or Certificates concerning the Japanese language study certificate (Over 150 hours of Japanese language study)	✓		
5	さいしやうしゅつしんこう そつぎやう みこみ しやうめいしよ 最終出身校の卒業 (見込) 証明書 Certificate of graduation	✓		✓
6	さいしやうしゅつしんこう せいせきしやうめいしよ 最終出身校の成績証明書 Grade Transcripts	✓		✓
7	ざいがくしやうめいしよ 在学証明書 Certificate of Enrollment ※	(✓)		(✓)
8	ざいしやうしゅつしんこう 在職証明書 Certificate of Employment ※	(✓)		(✓)
9	ほしやうしよ ☒ D 保証書 Letter of Guarantee	✓		
10	にやうがくけんていりやうのうふひやう ☒ E 入学検定料納付票 Receipt of Payment of Entrance Examination Fee	✓		
11	パスポートのコピー Complete copy of Passport ※		(✓)	
けいひ しべん かん しやうめいしよるい 経費支弁に関する証明書類 Certificates on Payment				
12	けいひ しべんしよ ☒ F 経費支弁書 Letter of Financial Sponsorship	✓		
13	りやうがくせいちやう さしよ ☒ G 留学生調査書 International Student Survey	✓		
14	けいひ しべんしや よきんつうちやう 経費支弁者の預金通帳のコピー Photocopies of the sponsor's Savings Passbook		✓	
15	しがんしやほんにん よきんつうちやう 志願者本人の預金通帳のコピー Photocopies of the applicant's Savings Passbook		✓	
16	じやうみんひやう 住民票 Certificate of Residence	✓		
17	しかくがいかつどうきよ かしよ 資格外活動許可書のコピー ※ Copy of non-qualified activity permit (as applicable person)		(✓)	

※ ある人だけ出してください。

G

りゅうがくせいちょう さしよ にほんこくないざいじゅうしゃよう

留学生調査書（日本国内在住者用）

International Student Survey (For residents in Japan)

◆ 同居状況（日本で一緒に住んでいる人） People who live together in Japan

本人との関係 Relationship to Applicant	氏名（フリガナ） Full Name (Furigana)	年齢 Age	職業または学校名、学部、学科、学年 Profession or school name, Undergraduate, Department, Grade

◆ 経費支弁計画 Expense payment plan

久留米大学に入ったら、学費や生活費をどのように支払うのかを書いてください。

When you study abroad at Kurume University, please describe how you will pay for the tuition and living expenses.

1. 経費支弁者は だれですか？（☑をつけて、氏名などを書いてください。） ※☑はいくつでもいいです。
Who is the expense supporter? Please circle adequate alternatives and write down the names, etc.

① ☐ 志願者 applicant ② ☒ 両親 parents ③ ☐ その他 other

経費支弁者（②または③） Sponsor ((2)or(3))

氏名 KURUME Asahi 志願者との関係 母 mother

Full Name Relationship to Applicant

住所 〇〇〇,△△,〇〇,1-1-1

Present address

電話番号 Telephone 1234-56-7890

2. 現在（出願時）のあなたの預金残高を書いてください。 1,000,000 円
Please fill in your current (at the time of application) deposit balance.

3. 久留米大学に入学した後の経費支弁について、収入、支出額などを全部書いてください。
Please fill in the income, the amount of expenditure, etc. about the expense support when you enter university.

収入（入学後） Income (Plans after Entrance)	支出（入学後） Expenditure (Plans after Entrance)
1. 経費支弁者からの仕送り Supplied by sponsor ☒ 月額 Monthly <u>100,000</u> 円 ☐ 一括 Lump-sum _____ 円	1. 住居費（家賃・共益費など） Housing (Rent, Public expenses, etc.) 月額 Monthly <u>30,000</u> 円
2. アルバイト月額 <u>30,000</u> 円 Part-time job Monthly (アルバイト先: <u>〇〇店</u>) Place of employment (仕事内容: <u>ホールスタッフ</u>) Contents of work	2. 生活費（食費・光熱水費、電話代など） Living (Food, Utilities, Phone Charges, etc.) 月額 Monthly <u>50,000</u> 円
3. その他（具体的に: _____) Others (Please tell me specifically)	3. その他（具体的に: _____) Others (Please tell me specifically)

※経費支弁に関係する証明書などをつけてください。 Please attach certificate affecting payment of expenses.

以上のとおり、間違いありません。

I hereby certify the above to be true and correct information.

20 × 年 year 9 月 month 1 0 日 day 志願者氏名 Kurume Mii River 印 Applicant's name (Signature)

●提出書類 ^{ていしゆつしよるい} 下の書類をつけてください。

Please attach the following documents.

1. ^{しがんしゃほんにん} 志願者本人の ^{よきんつうちょう} 預金通帳のコピー Photocopies of the applicant's Savings Passbook

- ・ ^{ひょうし} 表紙を含む全ページのコピー ^{かこねんぶん} (過去1年分)

All photocopies of the savings passbook in which the history of banking in the last year is clearly recorded are required.

※The savings passbook that can show the income is preferred.

※Copy of all pages including the cover (the past one year is necessary)

2. ^{しかくがいかつどうきょ} 資格外活動許可書 (①パスポートにあるシール、または②A5用紙^{ようし}) のコピー

※持っている人

Copy of non-qualified activity permit (as applicable person)

- ・ The confirmation document on the activities beyond the permitted Status of Residence:
- ・ The photocopies of “Permission to engage in activity other than that permitted under the status of residence previously granted” or the seal/stamp on the passport.

^{しかくがいかつどうきょ} 資格外活動許可書の ^{みほん} 見本



① シールタイプ

(パスポートにあります)



② A5用紙タイプ

^{ふくおかけんりゅうがく} 福岡県留学サポートセンター『^{りゅうがくせい} 留学生 ^{こよう} アルバイト雇用ハンドブック』より